

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:

Vármegyeháza II. udvar

Telefon: 109.

Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben

Előfizetési ár:

Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

Szell József belügyminisztert köszönti Zemplénavármegye népe!

Két hónappal ezelőtt már örömmel számoltunk be azokról az egyre erősödő hírekről, hogy a Darányi kormány új belügyminisztere Szell József, a m. kir. Közigazgatási Biróság Másodelnöke lesz: Zemplénavármegye 8 éven át volt nagy főispánja!

Ez a név, amely már régen fogalom nemcsak Zemplénavármegyében, hanem az egész országban is, hónapok óta az országos érdeklődés homlokterében áll.

Volt főispánunk magas küldetésével foglalkozó lapok egyértelműleg vallották azt, hogy Szell József egyik legelhivatottabb és legjobban rátermett közigazgatási vezérégyénisége az országnak, akinél alkalmasabb jelöltje a belügyminiszter-ségek nem is lehetett.

Az elmúlt szombaton be is következett a hasonló politikai történések közül is magasan kiemelkedő esemény: Szell József belügyminiszteri kinevezése, melyet az ország közvéleménye általános meglepéssel és megnyugvással, Zemplénavármegye közönsége pedig különösen nagy és őszinte örömmel fogadott.

Szell József személyében a magyar közigazgatás legnagyobb elméleti és gyakorlati szakembere került a belügyi tárca élére, akinek hivatalbalépése a magyar közszolgálat új korszakát, közigazgatásunk ujjaszületését jelenti.

Az új belügyminiszter már zempléni főispáni működése alatt is magasan kinőtt a főispáni működési kör kereteiből és a közélet minden terére kiterjedő nagyvonalú ténykedéseiből a nagy küldetés elhivatottsága sugárzott ki.

Zemplénavármegye közönsége már akkor is csodálattal adózott az ő nagy hivatali egyéniségének, melyben kivételes észbeli adottságok, páratlan energia és gyors cselekvési készség, univerzális közigazgatási gyakorlat, feltétlen következetesség, erélyes határozottság és abszolút tárgyilagosság — meleg szociális érzéssel és minden igaz ügy iránti nagy megértéssel párosult.

Acélos jellem, erős kéz, — meleg szívvvel. Ez volt Szell József, mint zempléni főispán és ez biztosítja azt, hogy belügyminiszteri működése — esetleg egyes elburjánzott magánérdekkel jól megérdemelt sérelmek mellett — nagy javára lesz az országnak.

Nem a szavak, hanem a gyors és döntő tettek embere volt a zempléni megyeházán is, akit mindig csak egyetlen szempont jellemzett, a közérdek legjobbját, legeredményesebb és leggyorsabb szolgálata, melynek érdekében nem ismert sem megalkuvást, sem halogatást.

Híres volt arról, hogy mindig kevesebbet ígért, mint amennyit azután tényleg megvalósított.

Elve volt, melyet a gyakorlatban is mindig keresztül vitt: az ügyek százszázalékos alapos-sággal és ismeretével való megoldása.

A közigazgatás nehézkes gépezetét a modern technika legújabb vívmányaival szerelte fel és az akkurátus intézkedések helyébe a 24 órán belüli és azonnali elintézésnek rendszere lépett.

Zemplénavármegye és Sátoraljauhely városa számtalan nagy alkotást, rengeteg ügy és nehéz kérdés leggyorsabb elintézését és a jogos magánkérelmek ezreinek hasonló gyorsasággal

történt elintézését köszönheti neki, melyeket egy lap keretében felsorolni alig lehet.

Szell József már zempléni főispán korában is megmutatta, hogy a nemzet létalapjainak: a gyors szociális megoldásoknak, a közéleti tisztaságnak, a rendnek és tegyelemnek puritán, vaskezü végrehajtója, de amelletl fáradhatatlan és égő lelkű apostola is.

Az új belügyminiszter első megnyilatkozásait pártkülönbség nélkül a legnagyobb figyelemmel és bizalommal fogadta a magyar társadalom. A sajtó képviselői előtt ismertett programja higgadságával, határozottságával és az ígéretek terén őt jellemző rendkívüli óvatosságával és mérsékletével, mély hatást keltett és akik őt ismerik, tudják azt, hogy a nyilatkozatában elmondottak csak kisebb részét alkotják azoknak a céloknak, amelyeket meg akar és meg is fog valósítani!

Zemplénavármegye népe nagy büszkeséggel, mélységes hálával, ragaszkodással és bizalommal

kiséri azt az utat, amelyen most nagy főispánja, mint belügyminiszter elindult, hogy a magyar közigazgatást fokozott ütemben vezesse a közérdek és a közjó erőteljesebb és bővebb érvényesülése: a magyarság jobb napjai felé.

De hálával és hódolattal köszönti Zemplénavármegye az új belügyminiszter felejtethetlen feleségét is, aki 8 év alatt a szociális, jótékonyági, gyermekvédelmi és nőegyleti akciók egész sorozatának volt itt lelke, megalkotta a „Szell Józsefné Gyermekotthon”-t, a Szárhegyi Üdülőtelepet és mint férjének nehéz és fáradtságos munkában méltó társa rajongó szeretettel, fáradhatatlan lelkesedéssel, szervező erővel és céltudatos energiával dolgozott a szomorú hátrászéli városban a zempléni nyomor enyhítésén.

A hivatalos lap április 11-iki, vasárnapi száma első helyen a következő legfelsőbb kéziratokat közölte:

A magyar királyi miniszterelnök előterjesztésére őt a magyar királyi belügyminisztérium ideiglenes vezetése alól felmentem és dukai és szentgyörgyvölgyi Szell József magyar királyi titkos tanácsost, a magyar királyi Közigazgatási Biróságnak a királyi ítélőtáblák és királyi ügyészek részére megállapított VI. fizetési csoport jellegével felruházott másodelnökét, a felsőház tagját, magyar királyi belügyminiszterré kinevezem.

A nevezettekhez intézett kéziratokat idezárom.
Kelt Budapesten, 1937. április hó 10. napján.

Horthy sk.

dr. Darányi Kálmán sk.

A kormányzó két levele.

Kedves dr. Darányi!

Előterjesztésére Önt a magyar királyi belügyminisztérium ideiglenes vezetése alól felmentem.

Kelt Budapest, 1937. évi április hó 10. napján.

Horthy sk.

dr. Darányi Kálmán sk.

Kedves Szell!

A magyar királyi miniszterelnök előterjesztésére Önt magyar királyi belügyminiszterré kinevezem.

Kelt Budapest, 1937. évi április hó 10. napján.

Horthy sk.

dr. Darányi Kálmán sk.

Belügyminiszteri eskütétel

Az új belügyminiszter hétfőn délelőtt 11 órakor tette le vitéz nagybányai Horthy Miklós kezébe az esküt Darányi Kálmán miniszterelnök jelenlétében, a kormányzóóság épületében. Résztvett az eskütételen mint zászlósúr báró Perényi Zsigmond titkos tanácsos,



Szell József belügyminiszter eskütétele előtt

a Magyar Szent Korona őre s az eskümintát bárciházi Bárczy István miniszterelnökségi államtitkár olvasta fel.

Szell József első belügyminiszteri nyilatkozata

Szell József belügyminiszter hétfőn délelőtt az eskütétel után a belügyminisztérium tanácstermében fogadta a sajtó képviselőit.

„A sajtó iránti megbecsülésnek és rokonérzésnek akarok kifejezést adni — fordult a belügyminiszter az újságírókhoz, — amikor hivatalbalépésem első pillanataiban mindenekelőtt a sajtóval kívánom megismertetni azokat az elveket, amelyek belügyminiszteri működésemben vezetni fognak.”

Majd többek között a következőket mondotta:

„Vállalom a legmesszebbmenő felelősséget . . . !”

— A belügyi tárca vezetésében kifejtendő politikai gesztiómat a miniszterelnök urnak az az iránykötése szabja meg, mely szerint *ő nemzeti és keresztény alapon haladó konzervatív irányban szociális tartalommal telített népies politikát kíván folytatni,*

— A belügyminiszter legelsőrendű feladatának tartom tehát az állami és társadalmi rend minden irányban való háborítatlan fenntartását.

— Teljesen magamévá teszem azt, amit a miniszterelnök ur ugyanis mint a belügyminiszteri székben hivatali elődöm kijelentett, hogy különös gond fordítassék arra, hogy az ország rendje és békéje minden időben, minden eszközzel fenntartassék és biztosítottassék.

— Ehez képest semmi olyan megmozdulást nem fogok tenni, amely akár a köznyugalmat, akár az ország alkotmányos biztonságát, vagy a gazdasági életet a legcsekélyebb mértékben veszélyeztetné.

— Erre nézve vállalom a legmesszebbmenő felelősséget.

— Jóleső érzéssel tölt el engem annak a tudata, hogy éppen a vezetésem alá került belügyi tárca bőséges alkalmat nyújt intenzív népies szociálpolitikai tevékenységre, úgy közegészségügyi, mint népjóléti vonatkozásban.

„Nem ugyan erőszakkal, de a legerősebb kézzel . . .”

A belügyminisztérium tisztikara hétfőn délelőtt üdvözölte Szell Józsefet. A szokásos üdvözlőbeszéd elmaradt. A belügyminiszter megjelent a díszteremben, azonnal beszélni kezdett.

— Két okból kívánom mellőzni a szokásos ünnepélyes fogadást, — mondotta.

— Először azért, mert *többször becsülöm a dolgozó minisztert a di-*

Az új belügyminisztert, amint ez az eskütétel után szokásos, a Kormányzó kihallgatáson fogadta.

— Ez a szociálpolitikai tevékenység egyaránt parancsoló kötelesség a fővárosnak, a vidéki városoknak, falvaknak és tanyáknak népességét illetően.

A falu sorsa

— Székesfővárosunk jogosult érdekeinek felkarolása mellett a falu sorsa különösen szívemen fekszik. Hiszen végeredményben annak földje hordozója az egész magyar életnek és ha a föld mostoha hozzánk, valamennyien koldusszegények vagyunk.

— Sok igazság van legnagyobb élő írónknak abban a megállapításában, hogy „egy magyar kormány ma pontosan annyit ér, amennyire segíteni képes a nép nyomorán”.

Készül a titkos választójog és a közigazgatás javítása

— A közelebbi időpontban törvényhozási tárgyalás alá terjesztendő közjogi reformok közül a szavazás titkosságának bevezetésére irányuló törvényjavaslat előkészítése a vezetésem alatt álló belügyminisztérium legsürgősebb feladata. A miniszterelnök ur intencióival is teljesen egyezően itt is egyedül az egyetemesség szempontjának, a köz szempontjának kell irányadónak lennie.

— Ami közigazgatásunk vezetésének, javításának konkrét szempontjait és eszközeit illeti, ide a következőket sorolom:

1. Takarékoság, 2. racionalizálás, 3. a visszaélések megelőzése és példaadó megtorlásuk, ahol ilyenek megállapítottak, 4. a vidéki városok számvevőségi és pénztári szolgálatának államosítása, 5. az önkormányzatok háztartásának, valamint az egyesületek és intézmények vagyonezelésének szoros ellenőrzése.

— Mindezekon kívül különös figyelmet kívánok szentelni a községi közigazgatás részbeni reformjának előkészítésére is.

„Nem ugyan erőszakkal, de a legerősebb kézzel . . .”

szelgő, paradézó közfunkcionáriusnál, másodszer pedig azért, mert ifjúkoromban magam is tagja voltam ennek az érdemes tisztikarnak, tehát voltaképpen hazajöttem.

— Mint belügyminiszter, legelsőrangú feladatomban a közrend minden körülmények közt, nem ugyan erőszakkal, de a legerősebb kézzel való fenntartását vallom.

Szell József ezután a tárcája körébe tartozó problémákról beszélt, majd bizalmat kért munkatársaitól, hangoztatva, hogy bizalommal és szeretettel érkezik a minisztériumba.

A belügyminiszter délután megjelent a Sándor-palotában és hosz-

A hálás Zemplénavármegye köszönti a belügyminisztert

Zemplénavármegye törvényhatósági bizottságának kisgyűlése dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn tartotta április havi ülését.

A vármegye főispánja napirend előtti felszólalást jelentett be.

Parnói Molnár Béla bizottsági tag emelkedett szólásra, hogy a vármegye kisgyűlése részéről őszinte és igaz örömeinek adja kifejezését abból az alkalomból, hogy Szell Józsefet, a vármegye volt főispánját a Kormányzó belügyminiszterré kinevezte.

— Azt hiszem — mondotta beszédében —, mindenkit a legteljesebb örömmel tölt el ez a kinevezés. Nekünk zemplénieknek módunkban állott meggyőződni kiemelkedően nagy szak tudásáról, megismerhetjük nagy tettejét és szociálisan érző meleg szívét.

— Indítványozom, hogy a vármegyei kisgyűlés Szell József belügyminiszteri kinevezése alkalmából adjon igaz örömeinek kifejezést és kérje őt arra, hogy kegyes támogatását, melyben a múlt során is részesítette Zemplénavármegyét, tartsa meg számunkra a jövőre nézve is.

A megyei kisgyűlés felkérte a vármegye főispánját, hogy nevében üdvözölje a belügyminisztert.

Szell József belügyminiszterhez dr. Fáy István főispán a következő táviratot intézte:

szu ideig tanácskozott Darányi Kálmán miniszterelnökkel.

Az új belügyminiszter belépett a Nemzeti Egység Pártjába, ahol hosszabbidejű látogatást tett, majd szerdán meglátogatta az ellenzéki pártokat is, ahol hosszabb politikai eszmecsereket folytatott.

Nagyméltóságu
Szell József belügyminiszter Urnak
Budapest
Belügyminisztérium

Zemplénavármegye törvényhatóságának kisgyűlése a mai napon tartott ülésében egyhangú lelkesedéssel elhatározta, hogy Nagyméltóságodat m. kir. Belügyminiszteré történt kinevezetése alkalmából mély tisztelettel és változatlan ragaszkodással üdvözli, teljes támogatásáról és bizalmáról biztosítja s midőn magyar hazánk érdekében kifejtendő munkásságára az Ég áldását kéri, egyidejűleg azon kérését terjeszti Nagyméltóságod elé, hogy a nehéz gazdasági viszonyok között lévő vármegyénk sorsát továbbra is szívébe zárni kegyeskedjék.

Törvényhatóság kisgyűlésének nevében

Fáy István
főispán, elnök.

Zemplénavármegyéből egyébként többszáz üdvözlő távirat és levél érkezett az új belügyminiszterhez. A községek közül elsőnek Tolcsva és Sárospatak köszöntése érkezett meg.

Turista közgyűlés

A Magyar Turista Egyesület hegyaljai osztálya dr. Tóth Dezső törvényszéki elnök elnöklésével vasárnap délelőtt tartotta ezévi közgyűlését, melyen a központ részéről Pap Dénes és György Andor társelnökök vettek részt.

Tóth Dezső elnök kegyeletes szavakkal emlékezett meg gróf Károlyi László, Jász Géza és Osváth Dezső elhunytáról, mint a hegyaljai osztály nagy veszteségeiről.

Czékus Miklós ügyvezető alelnök részletesen ismertette a hegyaljai osztály legközelebbi programját; a Turistaházban a padlástérben 10 új ágyat helyeznek el, az osztály fontos beruházásokra 2.000 pengő kölcsönt vesz fel és a jövőben a Turistaház területén 10 fillér beléptidíjat szed. Fokozott lelkes munkával folytatja az utjelzések fontos munkáját.

Javaslatára az osztály elnöksége táviratilag köszöntötte első fővédnökét, Szell József belügyminisztert.

Mattyasovszky Kálmán társelnök javaslatára felkérték a város polgármesterét, hogy a turistaház fejlesztésére nagyobb OTI kölcsön iránt tegyen előterjesztést, melynek kieszközölésére Baross Gábor országgyűlési képviselő meleg támogatását kilátásba helyezte.

Végül Bornemisza Miklós alispánt az osztály védnökévé és gróf Károlyi Istvánt tiszteletbeli taggá, vitéz Csillaghy György és dr. Borbély Gyulát alelnökké választották.

Örlemény (liszt) raktárkönyv nyomdánkban állandóan kapható

WEISZ BENŐ NŐI SZABÓ DIVATHAZAT

Rákóczi-utca 3. szám alá helyezte át

Tekintse meg új üzletét, női és leányka ruhákkal dúsan felszerelt, kibővült raktárát

Szabott árak! ✿ Mérték szerinti osztály! A „TAKARÉROSSÁG” tagjainak bevásárlási helye

Dr. Domján Elek főesperes

püspöki megválasztásáról nyilatkozik
a Zemplénnek Rass László debreceni
esperes

A nemzeti közélet szempontjából is jelentős dolog a tiszakerületi evangélikus püspökválasztás, mely Zemplénvármegyét annál is inkább közelebről érdekli, mert a püspöki méltóság legesélyesebb jelöltje dr. Domján Elek sátoraljaiújhegyi főesperes.

A Zemplén munkatársra kérdést intézett ez ügyben a tiszakerületi evangélikusok egyik vezető egyénisége, Rass László debreceni espereshez, aki a következőket mondta a Zemplén munkatársának.

— A Tiszakerület püspökválasztásánál irányadó volt elsősorban a kerület adott helyzete, korszerű szükséglete. Az államfő nem sokára szentesíti az új törvénykönyvet és akkor az egyházi kormányzati szervekre hárul a nagy, nehéz feladat, az új törvényeket átültetni a gyakorlatba. E hatalmas munka vezetésére csak olyan szakember képes, aki ezeket a jogszabályokat genezisokban ismeri, aki otthon van a kerület kormányzati ügyeiben.

— Ezek a közérdekű szempontok az egyházkerület püspök helyettesére, dr. Domján Elek főesperes, m. kir. kormányfőtanácsosra koncentrálták a kerület komoly, tulnyomó többségének a figyelmét. Dr. Domján Elek 42 évi kerületbeli működése révén minden kerületi ügyet alaposan ismer. A kerület legképzettebb lelkésze, mivel nemcsak teológiai, hanem filozófiai egyetemet is végzett Tübingenben. Teológiai doktorátusa van. Irodalmi téren jelentős a munkája. Lefordította Rákóczi Ferenc latin nyelvű önéletrajzát magyarra, megírta a fanciesi egyház történetét és a szécsényi vallásügyi tárgyalások történetét. Társadalmi téren is jelentékeny teljesítményei vannak. Mindenkor és mindenütt a határozott magyar irányzat lelkes híve és e téren áldásos munkát végzett.

— Az egyházi közéletben jelentős vezető tényező. A Tiszavidéki egyházmegyének főesperese 16 év óta. Egyházkerületi pénzügyi biz. elnök, kerületi lelkészgyűlési elnök, az egyetemes egyház számszéki elnöke, egyetemes egyh. törvénytörvénybíró és zsinati tag. Egyházi és társadalmi téren sokágu, közhasznú munkásságot fejt ki önzetlen módon évtizedek óta.

— Mivel protestáns püspöknél nem utolsó az a szigorú kritérium, hogy milyen családi életet él az a lelképásztor, akit elsőnek tesznek az egyenlők közt, dr. Domján Eleknel ezt is tekintetbe vette a kerület közvéleménye mikor mellé állt a jelöléskor. Mintaszerű házassága, családi élete egyik ajánló és minősítő tényezője volt. Ma a papnék szervezkedése és közösségi munkája idején a püspöknében keresik a tiszteletes asszonyok a maguk vezetőjét, fejét s ezt az új

Bérlet

Egy 2—3000 holdas, valamint egy 5—600 holdas birtok bérlete kerestetik. Cim a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában

püspökné-jelöltben megtalálják, aki családjának, egyháznak él hiven, odaadással, szerényen.

— Ezek a súlyos, komoly tárgyi okok hatottak közre akkor, mikor a kerület nagy többsége dr. Domján Elek főesperes, püspök helyettesben találta meg azt a megfelelő vezetőt, aki a kerületet a mai adott helyzetben a legbölcsebben és legjobban kormányozhatja

A közigazgatási bizottság ülése

A vármegye közigazgatási bizottsága dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn tartotta április havi ülését.

A gazdasági felügyelő jelenti: a szántási és vetési munkálatok a kedvezőtlen időjárás következtében nagyon elmaradtak. A megye területén a réteken kívül 3.000 hold szántóföld állt víz alatt.

A szőlészeti és borászati felügyelő jelenti: a borpiac igen lanyha. A bor alig cserél gazdát. A német és lengyel export szűne-

a szebb jövő és fejlődés felé

— Az egyházkerületi szavazatoknak kb. 90%-a remélhető biztossra dr. Domján Elek megválasztása mellett és kb. csak 10% az, amely kisebbsége tudatában is más jelöltre kíván szavazni.

— Az egyházkerületi közgyűlés elrendelte a püspökválasztást s a szavazatok beküldésére május hó 22-ét jelölte ki végső határidőül. Mivel a legtöbb egyházközség már áprilisban és május elején leszávoz és a szavazás eredménye nyilvános, azért a dr. Domján Elek püspök helyettes biztossra vehető püspöksége már május közepe táján nyilvánvalóvá válik.

tel, a borárok alacsonyok. A külföldi szállítások elé devizanehezségek tornyosulnak.

A pénzügyigazgató jelentéséből kitűnik, hogy az elmúlt hónapban 15.509 pengővel emelkedett az egyenesadó bevétel, viszont 47.690 pengővel csökkent Zemplénben az illeték és forgalmiadó bevétel. Egyenes adóban az éssztartozás 2,019.957 P, ami az évi előírás 106%-ának felel meg. Ez lényegesen javuló tendenciát mutat az adóbehajtások terén.

Modern községháza épül Nagyrozvágyon Báró Láng Boldizsár közbenjárására

A rozvágyi körjegyzőségnek nagy hiánya volt eddig, hogy nem volt egyik községben sem megfelelő községháza, úgyhogy a körjegyzőség is Kisrozvágyon székelt.

Mint értesülünk, a belügyminiszter 16.000 pengő államségélyt utal ki báró Láng Boldizsár bod-

rogközi országgyűlési képviselő közbenjárására a Nagyrozvágyon létesítendő modern községháza megépítésére.

A községháza, melyben a Gazdakör is elhelyezést nyer, valószínűleg még ebben az évben megépül.

8 kilogramm tüzkövet foglaltak le egy ujhelyi csempésztanyán

A m. kir. pénzügyőrség vámszakasza már régebben figyelemmel kísérte Fényes Pál ujhelyi lakos Májuskut-utcai lakását. Fényesékről tudták, hogy vezető szerepet visznek a csempészek között. A Keresztseggy Lajos pü. biztos vezetése alatt álló vámszakasz nyomozócsoportja az utóbbi napokban az eddiginél is erősebben figyelte Fényeséket. Tették azt annál inkább, mert most egyre nyiltabban kínálták az ujhelyi csempészek a tüzkövet.

Április 12-én délelőtt a vámszakasz közgei rajtaütészerűen megjelentek Fényesék Májuskut-utca 8. szám alatti lakásán. Éppen akkor futott be a csempészáru és így Fényes Pált és feleségét sikerült tettenérni.

A vámszakasz nyomozói 8 kiló osztrák gyártmányu tüzkövet tártak Fényeséknél. A csomagok összesen 35.600 darab tüzkövet tartalmaztak, melynek belföldi ára 5700 pengő. A tüzkő vámitéke

5100 pengő, melyhez járul a 4—8-szoros bírság — és a csempészsért járó büntetés, melynek mértéke a visszaesés esetében egy évi fogházig terjedhet.

Dr. Besseney Zénó Sárospatak és Tolcsva diszpolgára

Tolcsva nagyközség képviselőtestülete Szily Zoltán főjegyző elnöklésével tartott közgyűlésén dr. Besseney Zénó országgyűlési képviselőt, a Közmunkatanács kiváló elnökét Tolcsva diszpolgárává választotta.

Sárospatak képviselőtestülete v. Csajka Endre elnöklésével tartott ülésén dr. Besseney Zénót diszpolgárává választotta.

Egészséges fogak —
vakítóan fehérek!

Kalodont hazánkban az egyetlen fogkrém, mely rizin-oleator-tartalmoz. Ezen nyugtatókegyedőjei, lo hatása a fogko ellen.

KALODONT
FOGKO ELLEN



TÖKÉLETES ALAKOT BIZTOSIT A



A legfinomabb „GUTEX” gumifonalból minden színben és minőségben készült gumifűzők melegvizben is moshatók. 825/15

Zemplénvármegye levente ökölvívó bajnokságai

Nagy érdeklődés mellett folyt le az elmúlt vasárnap a zemplénvármegyei leventék ökölvívó bajnoki versenye, mely a zempléni levente bokszolók kitűnő szereplését hozta.

Gerlay Iván testnevelési főtanácsnok meleg elismerő és buzdító beszéd kíséretében nyújtotta át a bajnoki jelvényeket és értékes díjakat a levente bokszolók kitűnő vezetőjének, Ferencz András sportoktatónak.

Bajnokok: papirsúlyban Goffa Saujhely, légsúlyban Halász Spatak, bantamsúlyban Héjy Saujhely, pehelysúlyban Kulyik Saujhely, könnyűsúlyban Domokos Saujhely, weltersúlyban Tóth József Saujhely, középsúlyban Horváth Spatak, kiénehézsúlyban Szendrei Spatak. Csapatversenyben: 1. Sátoraljaiújhegy, 2. Sárospatak, 3. Szerencs, 4. Tokaj.

Zempléniek
Pesten a
METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pötlő elektromos fényjelzésekkel. Patináshírű kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

CSÓKA FERI muzsikál.

A Télikertben az ILCNICZKY-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/15

ZEMPLENI HIRADÓ

— **Egyházi hír.** Payer Ferenc ált. kormányzói helynök Stumpf Mátyás sárospataki vezető-kaplánt helynöki titkárrá kinevezte.

— **Bárá Láng Boldizsár** bodrogi országgyűlési képviselő elnökletével vett részt az Interparlamentaris Unió magyar csoportja a római tanácskozásokon, melyeken bárá Láng Boldizsár és a neves magyar kiküldöttek felszólalásai nagy figyelmet keltenek.

— **Böszörményi Nagy Béla a rádióban.** Kedden délután 5 órakor dr. Böszörményi Nagy Béla országos hírű zongoraművészünk a rádióban a következő műsorral szerepel: 1. Mozart: A-moll adagio 2. Beethoven: C-moll sonata III. mű.

— **Halálozás.** Kubacska Pálné szül. Csernyák Zsuzsanna, Pfau Józsefné édesanyja 67 éves korában elhunyt. Temetése szerda délután nagy részvétől kísérve ment végbe.

— **Tokaji Gyermeküdülőttelep** felett szerdán szemlélt tartott az Országos Közegészségügyi Intézet megbízásából Petrányi Győző egyetemi magántanár Bornemiszsa Miklós alispán társaságában. Petrányi Győző teljes megelégedését fejezte ki az alispánnak a tapasztaltak felett. Az üdülőttelep új modern röntgen készüléket kap.

— **A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó** folyó évi április hó 18-án délelőtt 1/2 12 órakor, határozatképtelenség esetén pedig április hó 25-én délelőtt 1/2 12 órakor a Kaszinó helyiségeiben rendkívüli közgyűlést tart.

— **A Ref. Szeretet Szövetség ujhelyi vasárnapja.** Az Országos Ref. Szeretet Szövetség vasárnap délután a tanácssteremben műsoros délutánt rendez, mely alkalommal Morvay István országos SDG lelkész tart előadást. A délelőtti istentiszteleten Papp Béla az országos Szeretet Szövetség elnöke prédikál.

— **Orvosi hír.** Dr. Pázmányi János a Stefánia főorvosa, a budapesti II. női klinika volt tanársegéde magánrendelését Széchenyitér 23. sz. alatt megkezdte. Fogad d. u. 3-tól 5-ig.

— **Áprilisi vidám délutánt** rendez a sátoraljaujhelyi kegyesrendi reálgymnázium Kazinczy önképzőkörre április 18-án, vasárnap délután fél 6 órai kezdettel az intézet tornatermében, melyen pompás műsor várja a közönséget.

— **Tűz Károlyfalván.** Nagy tűz pusztított Károlyfalván, özv. Rák Jánosné portáján. A tűz a szalmakazalban keletkezett, átterjedt a csűrre és a lakóházra. Kovács Béla parancsnok vezetésével az önkéntes tűzoltóság lokalizálta a tüzet. Egy tűzoltó megsebesült, égési sebeket szenvedett.

— **A Lorántffy Zsuzsanna ref. nőegylet** évi záró közgyűlését április 21-én, szerdán tartja a ref. tanácssteremben d. u. 5 órai kezdettel. Az elnökség kéri a tagok szíves megjelenését. — Itt jelentjük, hogy a nőegylet f. hó 11-én tartott tombolájáról megmaradt nyereménytárgyak f. hó 18-án, vasárnap délelőtt 11-12-ig és délután 3-4-ig vehetők át a kis-tanácssteremben.

Új vágóhidat épít Sátoraljaujhely

Sátoraljaujhely város még a múlt évben elhatározta, hogy a mai követelményeknek meg nem felelő vágóhidat modernizálja, s megfelelő hűtőberendezéssel és jéggyárral egészíti ki. A közel 135.000 pengős átalakítási és beruházási költséget O. T. I. kölcsönből kívánta a város előteremteni, s az átalakítási tervekkel felszerelt kérvényt a belügyminisztériumba terjesztették fel.

A minisztérium nem találta a megoldást kielégítőnek, s az átalakítás helyett új vágóhidat építést ajánlotta a városnak. A napokban összeült pénzügyi bizottság így is döntött, s elhatározta, hogy Új-

— **Cigányháboru egy halottal, három sebesülttel.** Véres cigányháboru folyt le a hernádnémeti cigánysoron. A cigányok összeverekedtek. Vasvillával, baltával, kapával, fokossal, rohanak egymásnak és ütötték, verték egymást. Balogh Béla 40 éves cigány eszméletlenül esett össze. Nyomban beszállították a kórházba, ahol pénteken délelőtt meghalt. Hárman súlyosan és többen könnyebben megsebesültek. Az ujhelyi törvényszéki orvoszakértők Balogh holttestét felboncolták.

hely a város a jelenlegi vágóhid mellett 160.000 pengő költséggel új, modern vágóhidat, hűtőt és jéggyárat épít. A jelenlegi épületeket a vágóhidnál szükséges melléképületeknek alakítják át. A szükséges költséget OTI kölcsön felvételével biztosítják.

Tárgyalta a pénzügyi bizottság Illykovichs Endre kérelmét is, melyben a Windischgrätz-telek való mélyfürás által feltárható melegvíz felhasználásával strandfürdő létesítésére kér kizárólagos engedélyt. A bizottság javasolja: a város biztosítsa kérelmezőt arról, hogy strandfürdő létesítése esetén 40 évig másnak nem ad engedélyt.

Jól sikerült a Szociális Misszió teadélutánja

Nagy számban megjelent közönségnek kiváló műsorral kedveskedett a Szoc. Misszió. A dr. Ignácz Béla által ötletesen konferált műsor első és nagyon kedves száma volt Szeniczey Márta szavalata. Nagy tetszés mellett mutatták be táncművészetüket Nyeviczkey Erna és Azary Éva a Tavasz és Nyár táncában. A humorról bőven gondoskodott György Pál és Homlokos Emil az „Idegokk” című vidám jelenetben.

A „Sári néni” című vígjáték előadása hozott ezután szép sikert

a szereplőknek: Szabó Valy, Dely Etus, Sulyovszky Márta, Lux Ella, Bozsó Ilona, Péterfalvy Ilona, Azary Éva, Ember Erzsébet, Kullman Valy, György Pál és Homlokos Emilnek. Az elmaradt zenezámok helyett beugró dr. Chudovszky Lajos magyar nótákat zongorázott megérdemelt tapsokat kapva.

A műsor után a Szoc. Misszió hölgyei teával vendégelték meg a közönséget, s a jól sikerült délutánt a késő esti órákig taró tánc zárta be.

A Kazinczy Kör Zathureczky estje

A Zempléni vármegyei Kazinczy Kör április 19-én d. u. 6 órai kezdettel a vármegyei háza nagytermében rendezte Zathureczky estélyét. A kiváló zeneművész szobánál szobánál számai gyönyörködtetik majd a közönséget.

A zeneestet igen nagy érdeklődés kíséri.

A zenezámok zavartalan élvezete érdekében kívánatos volna, hogy a közönség pontosan jelenjen meg az előadáson.

— **Kilenc csempész fogtak Karoson.** A karosi határőrség 9 cigányt fogott a határszélen. Bekísérésük alkalmával kitalált, hogy a balsa és timári cigányok főképp cipőt csempészték és azt Szabolcsba akarták szállítani. 74 pár cipőt találtak a csempészárú közt.

ÉRTESÍTÉS.

Körjegyző és községi főjegyző urak szíves tudomására hozzuk, hogy a legújabb mintájú 1. és 2. számú LEVENTE NYOMTATVÁNY nyomdánkban beszerezhető.

— **Munkaszünet felfüggesztése.** Zempléni vármegye alispánja az elmaradt tavaszi munkálatokra tekintettel, a mezőgazdasági munkaszünetet április 18. napjára eső vasárnapra felfüggesztette.

— **Gratologia és a női lélek.** Az írás elemzésének tudománya, a grafologia megállapította, hogy a legkülönbözőbb női írások között is sok hasonlóság van. A „nőies” írás jellegzetes tulajdonságait tárja fel az asszonyi léleknek, melyek a szépség szeretetében, művészi hajlamban csúcsosodnak ki. Van egy magyar folyóirat mely ezeket a tulajdonságokat szolgálja és igyekszik mindinkább kifejleszteni azokat. Ez a lap a „Tündérújjak” Magyar Kézimunkaujság. Az otthon disztéséről, kézimunkákról és divatról szóló cikkek, képek, utmutatások ezrei mellett azonban minden évben egy igazán értékes és izléses ajándékot is ad előfizetőinek ez a folyóirat. Idén egy Indanthren festésű és Arany Egyipt anyagra előrajzolt zsúrterítőt és hozzá négy virágdiszes csészét aljával ad mindenkinek, aki P. 14.40-ért egy évre előfizet a lapra. A köszönőlevelek száza bizonyítják, hogy milyen örömet szerez előfizetőinek ez az értékes ajándék. Az előfizetés a „Zemplén” kiadóhivatalában is eszközölhető.

— **Vasárnap itthon játszik a SAC.** Az ujhelyi futballcsapat vasárnap 1:1 arányú eldöntetlennel jött haza Gyöngyösről. A második félidő utolsó percében a bíró 11-est ítél a SAC ellen, de Urbán remek elvetődéssel védte a büntetőrugást. Vasárnap itthon játszik a SAC. Ellenfele a hatvani vasutas csapat. A kiütött pontszerzési alkalmat a SAC nem hagyhatja kiaknázhatatlanul.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Matyasovszky Kálmán ujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

Versenytagyalási hirdetemény.

A Hernádkak községben építendő ref. templom építési munkálatainak biztosítására nyilvános versenytagyalást hirdetünk.

Az ajánlatok benyújtásának határideje 1937. évi május hó 1. d. e. 10 óra Hernádkakon, a ref. lelkészi hivatalnál.

A teljes szövegű hirdetemény és mellékletei ugyanott megtekinthetők és megszerezhetők.

Hernádkaki ref. egyház.

Férfi-, fiu- és gyermekruhák
Raglánok, bőrkabátok, esőkabátok



SATTLER SÁMUEL UTÓDA cégnél

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1.

A „TAKARÉKOSSÁGI” TAGOK BEVÁSÁRLÁSI HELYE

Felülfizetések a vármegyei jótékonycélu táncestélyen

A dr. Fáy Istvánné főispánné fővédnöksége alatt a vármegye-háza összes termeiben április hó 3-ik napján rendezett jótékonycélu táncestélyen felülfizettek (pengőben):

50 pengőt: Szinnyey Merse Ödön és Zalay Dénes együtt.

30 pengőt: ifj. gróf Mailáth József, gróf Sennyey Lajos, gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné.

25 pengőt: Hosszúfalussy Imre.

20 pengőt: Baross Gábor, Bornemisza Miklós, id. Csajka Endre, Dezsőffy György, dr. Fáy István, báró Harkányi János, gróf Haller Ferenc, dr. Kossuth Lajos, Lukács Béla, báró Sennyey Miklós, id. báró Sennyey István, dr. báró Waldbott Frigyesné, báró Waldbott Kelemen.

15 pengőt: Balogh Zoltán, Eperjessy Ferenc.

10 pengőt: vitéz Asboth Aladár, dr. Azary-Prihoda László, Bernáth Aladár, dr. Bessenyey Zénó, dr. Baráthy Béla, dr. Buza Béla, dr. Bogyay Kálmán, dr. Chudovszky Móric, Éhlert Andor, Fáber Rudolf, Fejér Andor, Goszleth Lajos, Harsányi Gyula, gróf Hoyos Viktor, dr. Jármay Béla, Juriss József, Kéler Ödön, dr. Köntzey Ernő, dr. Kerekes Lajos, báró Láng Boldizsár, Lehoczky Sándor, Lichti Frigyes, Máriaassy Ödön, Mohr Béla, dr. Nemes Géza, parnói Molnár Béla, ifj. Molnár János, Negró Béla, dr. Nagy Béla, Okolicsányi Zénó, Onczay László, Payer Ferenc, Potoczky Bertalan, Potoczky Dezső, Radácsy György, dr. Sáray Béla, gróf Serényi János, gróf Serényi László, Szirmay Sándor, Szirmay László, Szeszlér Ödön, Sztrisoszky Mihály, id. Thuránszky László, Thuránszky Pálné, dr. Tóth Alajos, dr. Tomcsányi József, Gösswein Lajos.

7 pengőt: Damjanovits Ágoston.

6 pengőt: dr. Dubay István, vitéz Nádasdy József.

5 pengőt: Arató Béla, dr. Asztalos Kálmán, Benkő Sándor, dr. Borbély Gyula, Bogyay Elemér, Bernáth Béla, Bujdosó István, Biringer Gyula, Balogh Antal, Bernáth Gyula, Boros Adolf, özv. dr. Baiusz Ernőné, Cielezsky Kálmán, dr. Czindery Jenő, Csajka Sándor, Czékus István, Csajka György, vitéz Gyillaghy György, dr. Cornides Albert, dr. Csontos Ödön, id. Cornides Albert, ifj. Domján Elek, dr. Domokos Sándor, Diószeghy József, Deréky István, Engelberth Rezső, Eperjessy Zoltán, dr. Ember Jenő, vitéz Füzesséry Sándor, Faltys Ferenc, Fekete Sándor, dr. Gáll Barnabás, Gruber Károly, Gosztonyi István, Gerlay Iván, dr. Gerőcz Kálmán, dr. Gaál Jenő, dr. Hamara Gyula, Józsa Imre, Kérészy Gyula, Keresztzeghy Lajos, Köröskényi Tamás, Kováts Károly, dr. Kabina Géza, Kádár Andor, Korcsmáros János, Kuharik Gy. Kálmán, dr. kókai Kun Béla, László Ferenc, Lindenberger István, Lindenberger Lajos, dr. Lakatos Dezső, Lehoczky Gábor, Lőrinczy Gyárfás Jenő, vitéz Lehoczky Lajos, Molnár Gyula, Monó Ferenc, Maksay Győző, Maholányi Kálmán, dr. Macsotay József, dr. Meczner Tibor, dr. Meczner Béla, Mattyasovszky Kálmán, dr. Máriaassy Dezső, Murin Miklós, dr. Mátyás Ernő, Migály

Sándor, özv. Meczner Józsefné, Matisz József, dr. Matolay László, dr. Neuhauser Frigyes, Nusser Ágoston, dr. Nagy Árpád, dr. Nyomárkay Ödön, dr. Oláh Lajos, id. Olchváry Dezső, dr. Orbán Kálmán, Porubszky György, dr. Pázmányi János, Pavletits Ödön, Paphalmy Iván, Réthy Aladár, báró Reichlin Farkas, Salamon József, dr. Spóner Ödön, Staut János, dr. Szent-Györgyi Zoltán, dr. Székelyhid György, dr. Szeiczey Ödön, Szy Dénes, Szily Zoltán, id. Tóth Dezső, dr. Tóth Lajos, vitéz dr. Teleky Sándor, Tarnay Károly, vitéz Vitányi Dezső, dr. Váró Indár, dr. Vajda Ákos, vitéz Zirczy József, id. Zboray Károly, vitéz Zombory A. József.

4 P 50 fillért: gróf Berthold László.

4 pengőt: Bornemisza Miklósné, Ladányi Miklós, dr. Tóth Alajosné.

3 P 10 fillért: Lábos Elemér.

3 pengőt: dr. Azary-Prihoda József, Bálint Bertalan, dr. Blázy Tibor, dr. Balogh Gyula, dr. Bognár Sándor, Boross Béla, Bencze András, dr. Barna Géza, Bényey Dániel, Czirbusz Pál, Deák Andor, Dely Zoltán, Domján Zoltán, dr. Füzesséry Jenő, dr. Fonyi Zoltán, Füzesséry István, Görgényi Béla, dr. Görgey László, dr. Hutay Jenő, Hanzély István, Janka Károly, dr. Kérdy Kálmán, Kormos Kálmán, Keresztessy Gyula, dr. hodosi Kiss Ernő, S. Kiss Gábor, Kaltenbach Rezső, dr. Liszy Edvard, Lánicz László, dr. Madzsar Károly, Nemessány István, Nagy Aladár, Nyomárkay István, dr. Pilissy Tamás, Somogyi János, Sepeghy Géza, Staut Jánosné, dr. Staut József, Szabó Gyula, dr. Szentandrassy Pál, Tóth Gyula, Varga László, Vogler Oszkár, Vörös István.

2 P 50 fillért: Mádi István, Zoltáni K. Géza.

2 pengőt: dr. Azary-Prihoda Lászlóné, dr. Azary-Prihoda Józsefné, Asztalos Béla, dr. Adriányi Pál, Bernáth Aladárné, Bernáth Béláné, dr. Bárány János, Báthonyi Jenő, Battha Bálint, Battha Pál, Benkő Sándorné, Boross Lászlóné, Bencze Andrásné, Bódi Antal, Bánhid Elek, dr. Chudovszky Jenő, dr. Chudovszky Lajos, dr. Czirbusz Ferenc, Cziganyi László, Csaba Andor, Czékus Miklós, Cielezsky Kálmán, dr. Chudovszky Móricné, Damjanovits Ágostonné, dr. Dencz Sándor, dr. Domokos Sándorné, Domján Zoltáné, Debreczeni István, dr. Ember Jenő, Evva Pálné, dr. Éles István, Fáy Ödön, ifj. Fejér Ferenc, Fekete Sándorné, özv. Fejes Ernőné, Fákla Katalin, Gombos Ernő, Gyarmathy Béla, Gály Lajos, Görgey Gábor, Görgey Gáborné, Gruber Károlyné, dr. Gavallér Lászlóné, özv. Gyarmathy Béláné, dr. Hampek Ernő, özv. Heidrich Károlyné, Horváth Elek, Hornyay Ferenc, özv. Hajós Károlyné, dr. Illykovic Endréné, özv. Jelenek Gyuláné, Józsa Béla, Jani János, dr. Izsépy Tihamér, dr. Ignátz Béla, dr. Illykovic Endre, Komporday Pál, özv. Kádár Gyuláné, Kallivoda Jenőné, Kuharik Gy. Kálmán, Kottner Jenő, dr. Kápolnay Dezső, Kottán György, özv. Kovaliczky Elekné, Kiss Zoltán, Kereszthury Károlyné,

Fizessen elő

842/16

TÜNDÉRÜJJA

Magyar Kézimunka Ujságra

a „Zemplén“ kiadóhivatalában

és megkapja az értékes ajándékot:
az Jndanthren festésű azsúrozott
zsúrterítőt és a nagy hozzáillő
virágmintás csészét aljával

Előfizetési díj egész évre . . . P 14.40

de ez is fizethető 6 havi . . . P 2.40-es részlettel.

A „TAKARÉKOSSÁG“ tagjai előfizetésük összegével csak folyószámlájukon lesznek megterhelve és azonnal megkapják az ajándékot.

Kassay Farkas Dezső, Kúsztel Ernő, özv. Lácay Elekné, Linberger Istvánné, Lajtay Béláné, dr. László Gyula, Láng Gyula, Lescsinszky Ferenc, Lehoczky Sándorné, id. Lipcsey Tivadar, Lajtai László, Ligeti László, Lajtai Béla, Molnár Ernő, dr. Mester István, Mornich Jenő, Molnár Elemér, Mészáros Istvánné, Marschalkó Zsófia, Mattyasovszky Kálmán, dr. Meczner Tiborné, dr. Macsotay Józsefné, Mathisz Józsefné, dr. Nagy Barna, ifj. Olchváry Dezső, Oláh János, dr. Orbán Kálmán, Pataky Ferencné, özv. Pintér Istvánné, Paphalmy Ivánné, dr. Pauliczky Istvánné, Porubszky Györgyné, Petreczky Jenőné, Peresznyey Imre, Péntek Miklós, Peti Zoltán, Pekárovics János, Rakmányi Jenőné, Schmidt Lajosné, Sasi Károly, Schmidt Géza, Schmidt Lajos, Soltész Gyuláné, dr. Sárkány Ernő, dr. Szent-Györgyi Zoltán, dr. Szeiczey Ödön, dr. Székelyhid Györgyné, özv. Szentgyörgyi Gézané, özv. Szombathy Béláné, dr. Szentkirályi Miklós, Szy Dénesné, Szepessy Bódog, Szombathy Andor, Székely Endre, Szunyogh József, Szeszlér Ödön, Szabó Aurél, dr. Tóth László, id. Thuránszky Lászlóné, dr. Tomcsányi Boldizsár, dr. Tömösváry József, ifj. Tóth Dezső, dr. Török József, özv. Ujváry Zoltán, vitéz Vitányi Dezsőné, Vilkovszky Kálmán, Veres Istvánné, dr. Varga Béla, Vilkovszky Kálmán, Vadányi Dezső, Vajkó Géza, özv. Vayné Szentmihályi Anna, Wischán Emilné, vitéz Zirczy Józsefné, id. Zboray Károlyné, vitéz Zombory A. Józsefné.

1.50 pengőt: Dr. Blázy Tiborné, Bőröc Gyula, Benkő Sándor, dr. Borsos Béla, Csigás Mihályné, dr. Dubay Istvánné, dr. Domján Elekné, Dercsényi Lászlóné, Fuggerth Frigyesné, Gerlay Ivánné, ifj. Garanyi János, dr. Hutay Jenőné, Heidrich Zoltán, Józsa Imréné, Károlyi Zoltán, Kaltenbach Rezsőné, özv. Kiss Sándorné, Kálnassy Józsefné, Lindenberger Lajosné, Lengyel István, Lerch Oszkár, dr. Mester Istvánné, dr. Matolay Lászlóné, Moskovszky Ernőné, Márton Elekné, Nusser Ágostonné, Nagy Aladárné, id.

Olchváry Dezsőné, Osztóics Katalin, özv. Prágay Aurélné, dr. Pilisy Tamásné, Réz Gyuláné, dr. Sárkány Ernőné, Szunyogh Józsefné, Tarnóczy Károlyné, Vagányi Ferencné, Vadász Gyula, Vörös Istvánné, Zoltáni K. Gézané, ifj. Zboray Károly.

1 pengőt: Bárczy Ilona, Bakos Istvánné, Baba Béláné, Bognár Jánosné, Bucsy Ákosné, özv. Baiusz Józsefné, dr. Balogh Gyuláné, Baltovics Józsefné, Berényi Sándor, Cseh Anna, Darvas Béláné, Daragi Irma, Deák Andorné, dr. Egey Zoltán, Eszrényi Zoltán, Fekete Károlyné, özv. dr. Füzesséry Dezsőné, Gaál Lászlóné, dr. Gaál Jenőné, dr. Görgey Lászlóné, dr. Gavallér Lászlóné, Gyüre Istvánné, Horváth Elekné, Hellmann Józsefné, özv. Hornyay Béláné, özv. Hönsch Dezsőné, Hirsch Imréné, dr. Izsépy Tihamérné, Jannasovszky Gyula, Kálnay László, Kiss Gáborné, Kudlicska Károlyné, özv. Koós Gyuláné, Komjáthy Béláné, Kérészy Gyuláné, Kossuth Jerne, özv. dr. Kossuth Jánosné, dr. Kabina Gézané, özv. Kincsesy Péterné, Lengyel Mihályné, Ladányi Miklós, Lantos Istvánné, ifj. Lipcsey Tivadar, parnói Molnár Béláné, Moskovszky Istvánné, Molnár Antalné, özv. Nagy Barnáné, özv. Nemessányi Marcelné, Onuska Miklós, Polányi Lajosné, Pesthy Géza, Rilyák Jánosné, Schweitzer Leopoldina, Simoga Istvánné, özv. Szentandrassy Pálné, Szopkó Antalné, dr. Tóth Sándorné, Várjon Jenőné, Várjon Anna, Vadász Irma, Vadányi Dezsőné, özv. Viczenty Ferencné, Varsányi Ferencné.

50 fillért: Komjáthy Lóránd.

A nemesszivű adakozóknak ez uton is köszönetét nyilváníti a rendezőség.

ELADÓ a sárospataki alsóhatárban 9 k. hold 843 □-öl szántó föld, a Füzésér mellett. Ugyanott bérbeadó, esetleg eladó további 18 k. hold szántóföld. — Cim: a Zempléni várm. Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában, Sátoraljaujhely.

Az ujhelyi „Hősök tere“

Sátoraljujhely város nagyszabásu munkára készül: megvalósítja a katolikus templom környékén a hősök emlékére emelt „Hősök terét“. A „Zemplén“ elsőnek mutatott rá arra, hogy a róm. katolikus templom környékének rendezése mennyire fontos idegenforgalmi szempontból, de kézenfekvőnek láttuk azt is, hogy ott legyen a „Hősök tere“.

A város polgármestere megértéssel foglalkozott ezzel a tervvel, mely most már a megvalósulás felé közeledik. A város — tudomásunk szerint — legközelebb pályázatot ír ki a „Hősök tere“ rendezése érdekében. A város nyilvános pályá-

zatot hirdet annak megállapítására, miképpen épüljön meg a „Hősök tere“. A tervpályázatokat természetesen pénzügyalomban részesítik.

A pályázatok kiírása előtt szükségessé vált a katolikus templom környékének terepfelvétele. A terepfelvétel hétfőn megkezdődött és rövidesen véget is ér. A terepfelvétel után elkészítik a térképeket és kiírják a tervpályázatokat.

LÓW MIHÁLY
fővárosbíró

Vegyen sorsjegyet

Ítélet a tűzköcsempészek bűnügyében

Molnár Gyulát 4 évi, Lukács Zsigmondot 27 havi fegyházra ítélte a törvényszék

A törvényszék Köröskényi tanácsa most hirdett ítéletet Molnár Gyula és Lukács Fejes Zsigmond tiszalóki tűzköcsempészek bűnügyében. Mint megirtuk, mindketten azért kerültek vádlottak padjára, mert — a vádirat szerint — megakarták ölni az őket előállító Sipos Ferenc ujhelyi határőrt.

A bíróság mindkét vádlottat bűnösnek mondta ki szándékos emberölés kísérletének és hatósági

közeg elleni erőszak büntetében és ezért

Molnár Gyulát 4 évi fegyházra és Lukács Fejes Zsigmondot 2 évi és 3 havi fegyházbüntetésre ítélte.

A törvényszék súlyosbító körülményként mérlegelte vádlottaknál, hogy szívós kitartás és kegyetlenséggel ki akarták oltani a súlyos sérülést szenvedett határőr életét. Az ítélet nem jogerős.

Négy ház leégett Pálházán

Csütörtökre virradó éjjel nagy tűz pusztított Pálháza községben. Eddig ismeretlen okból kigyulladt Mizesák János gazda szalmászekere és a tűz gyorsan terjedt tovább.

Mizesák János nádasfűző házára szállt a vöröskakas, majd meg innen Rostás János, Emri János és Glück kereskedő házának tetéjére röpített át. A pálházai tűzoltóság azonnal munkába lépett és

segítségül hívták az ujhelyi tűzoltóságot is.

A tűz álmából verte fel a falu lakosságát. Az égő házakban aludtak az emberek és Emri János családját már az ablakon keresztül kellett kimenteni.

A tűznek 4 ház esett áldozatul. Mind a négy épület biztosítva volt és így a kár megtérül.

Városi Mozgó

Szombaton, április 17-én
6 és 1/2 órákor

Vasárnap, április 18-án
3/4, 6 és 1/2 órákor

WILLY FORST

a legnagyobb filmrendező mesteri alkotása:

Burgszínház

Főszereplők:

Olga Csehova, Hortense Raky,
Werner Krauss, Hans Moser,
Willy Eichberger.

Tk. 58/1937. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Birnbaum Márkus végrehajtónak Spisák Irén végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság a végrehajtási árverést 299 P tőkekövetelés és járuléki behajtása végett az Erdőbénye községben fekvő s a

1. az erdőbényei 262. sz. tkvi betétben A. I. 1—2. sorszám, 6444, 6445. hrszám alatt felvett ingatlanra 290 P — f.

2. az erdőbényei 995. sz. tkvi betétben A. I. 1—3. sorsz., 6462, 6463, 6464. hrsz. alatt felvett ingatlanok végrehajtást szenvedő tulajdonát képező 1/4-ed részére 926 P 50 f. kikiáltási ár mellett elrendelte.

Az árverést 1937. évi május hó 11. (tizenegy) napjának délután 1 órakor Erdőbénye község házában fogják megtartani.

Az erdőbényei 262. sz. betétben felvett ingatlant, ha az árverés megtartását a végrehajtók közül a Cipőkülönlegességi Áruház kéri 3205 P, ha Maibaum Mária kéri 3303 P, ha Birnbaum Márkus kéri 4052 P-nél,

az erdőbényei 995. sz. betétben felvett ingatlant, ha az árverés megtartását a Cipőkülönlegességi Áruház kéri 3289 P, ha Maibaum Mária kéri 3387 P-nél, ha Birnbaum Márkus kéri 4137 P vételáránál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Tokaj, 1937. január 15. napján.

Dr. Kosinszky József sk. kir.

járásbíró.

A kiadmány kitélül:
Olvashatatlan aláírás
kiadó.

843/16

Értesítés.

Van szerencsém a mélyen tisztelt Közönség szives tudomására hozni, hogy Sátoraljujhelyben, Széchenyi-tér 15. szám alatt villanyerőre berendezett

késes- és műköszörüs üzletet nyitottam.

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát.

Általam rozsdamentes acélból készített kések, ollók és más egyéb szerszámok izléses és szakzerű készítéséért felelősséget vállalok.

Metsző ollókat, oltó és szemző késeket tetszés szerinti kivitelben rozsdamentes acélból készítek, valamint javításokat elvállalok.

Miután ügynököm nincsen, csak az általam átvett tárgyakért vállalok felelősséget.

JUHÁSZ FERENC
késes és műköszörüs.

A sátoraljujhelyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 294/1937. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Magyar Általános Hitelbank Rt. végrehajtónak Dókus Imre végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság elrendeli a végrehajtási árverést 2500 ar. P tőkekövetelés és járuléki behajtása végett.

I. füzérkajatai 20. sz. tjkvben A. I. 1—20. sorsz. s 29/b. 59., 60., 71., 113., 131., 161., 180., 212., 234., 258., 269., 306., 316., 343., 390., 408., 432., 456. hrsz. a foglalt B. 18. sorsz. szerint Dókus Imre nevében álló illetőségre 548 P 06 f.

II. a füzérkajatai 20. sz. tjkvben A. II. 1—18. sorsz. 5/a. 84., 100., 120., 148., 169., 199., 223., 247., 282., 295., 335., 363., 377., 397., 421., 445. hrsz. a foglalt s B. 18. sorsz. szerint Dókus Imre nevében álló illetőségre 545 P 50 f.

III. a füzérkajatai 59. sz. tjkvben A. I. 2—7., 9—13., 15—16., 19. sorsz. s 78., 106., 138., 154., 187., 205., 265., 276., 314., 323., 348., 415., 439., 463. hrsz. a foglalt B. 13. sorsz. szerint Dókus Imre nevében álló illetőségre 391 P 85 f. kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Füzérkajata község házában megtartására: 1937. évi május hó 10. (tíz) napjának d. u. 3 (három) óráját tűzi ki.

1. Az árverés alá eső fentebb I—III. sorsz. alatti ingatlanokat külön-külön:

A Magyar Általános Hitelbank Rt. végrehajtató kérelmére a kikiáltási ár 2/3-ánál, Rehály Miklós végrehajtató kérelmére 5300 P-nél, Krauszmann Zsigmond végrehajtató kérelmére 7300 P-nél, Belvárosi Takarékpénztár Rt. végrehajtató kérelmére 7380 P-nél, Fried Zoltán végrehajtató kérelmére 8230 P-nél, Dr. Safir Jenő és Miklós végrehajtató kérelmére 8330 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljujhely, 1937. febr. 10.
Dr. Ilykóvits sk. kir. tvszki bír.

A kiadmány hitelül:

Hazay József
telekkönyvvezető.

841/16

BIRTOK

Megvételre kerestetik a sátoraljujhelyi határban 20 — 30 hold szántó, 3 — 5 holdas szőlő, több nagyobb ki-terjedésű erdő, egy 3 — 4 szobás családi ház. Cim: a Zempl. Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában.

PUCH-MERAY 200

A LEGUJABB MOTORKERÉKPÁR

Főbb jellemzői:

6 lóerő — 2.7 lt. fogyasztás, 80 — 85 km. óránkénti sebesség — 40 wattos világítás — 3 fokozatu sebességváltás

ÁRA: P 980.—

Kapható:

18 havi RÉSZLETRE IS!

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalatnál

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljujhely

Nyomatott a laptulajdonos; Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljujhely. Felelős kiadó: Balla János.